

Hersteller: GmbH „Di-Star“ Ukraine, Stadt Poltawa, M. Birjuszowstr., 45A, Tel.: +38(0532) 508720, 508721, Fax: +38(0532) 508202



Manufacturer: Di-Star Ltd. Ukraine, 45A M. Biruzova Street, Poltava Phone: +38(0532) 508720, 508721, fax: +38(0532) 508202

Producteur: SARL "Di-Star" Ukraine, 45A, rue M. Biruzov, ville Poltava, téléphone : +38(0532) 508720, 508721, fax : +38(0532) 508202

Produttore: S.r.l. "Di-Star" Ucraina, città di Poltava, via M. Biruzova, 45A, telefono: +38(0532) 508720, 508721, fax: +38(0532) 508202

Produsent: "Di-Star" Ukraina Sp.z.o.o. m. Poltawa, ul. M. Biruzowa, 45A, telefon: +38(0532) 508720, 508721, faks: +38(0532) 508202

Производитель: ООО "Ди-Стар" Украина, г. Полтава, ул. М.Бирюзова, 45А, телефон: +38(0532) 508720, 508721, факс: +38(0532) 508202

Виробник: ТОВ "Ді-Стар" Україна, м. Полтава, вул. М.Бірюзова, 45А, телефон: +38(0532) 508720, 508721, факс: +38(0532) 508202

Herstellungsdatum: Date of manufacture: Data di fabrication: Data di produzione: Data produkci: Дата производства: Дата виробництва:

DE BEEDIENUNGSANWEISUNG DER DIAMANTTRENNSCHEIBEN

EN USER MANUAL FOR CUTTING DIAMOND DISKS

FR NOTICE D'EXPLOITATION DES DISQUES DIAMANTÉS À TRONÇONNER

IT ISTRUZIONI DI USO DEI DISCHI DIAMANTATI DI TAGLIO

PL INSTRUKCJA EKSPLOATACJI TARCZ DIAMENTOWYCH DO CIĘCIA

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ОТРЕЗНЫХ АЛМАЗНЫХ КРУГОВ

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ВІДРІЗНИХ АЛМАЗНИХ КРУГІВ

Ø 300-600 mm



DE BEEDIENUNGSANWEISUNG DER DIAMANTTRENNSCHEIBEN TYP 1A1RSS

Mit Verwendung der Abkühlung / Ohne Abkühlung 1A1RSS (Diamond segments are fixed on the body) are disk shape designations according to the international standard FEPA (the Federation of European Producers of Abrasives) Ø 300-600 mm Für Schneiden mit Abkühlung / zum Schneiden ohne Abkühlung

Sehr geehrter Käufer! Mit bestem Dank für die Auswahl der Produktion der Firma „Di-Star“! Hohe Qualität der Rohstoffe und Materialwahl der Bestandteile, Anwendung der modernen Technologien, sowie präzise Kontrolle machen unser Produkt würdig für seine Anwendung im Laufe langer Frist.

Werkzeugklassifizierung

Table with 3 columns: BESTSELLER 3D, EXTRA CLASS 5D, INDUSTRIAL CLASS 7D. Describes tool classification based on performance and application.

180 Grad um eigene Achse (die Welle ist nicht zu drehen) und wiederholen Sie die Drehung im Leerlauf. Im Falle der Wiederholung der oben erwähnten Abweichungen muss man die Diagnostik Ihres Gerätes oder des Diamantwerkzeugs durchführen.

Anwendung: Druck und Verbrauch der Kühlliquidität muss nicht weniger als gegeben in der Tabelle 2 sein. Flüssigkeit muss direkt in dem Schneidbereich gefordert werden.

Werkzeugklassifizierung

Table with 3 columns: BESTSELLER 3D, EXTRA CLASS 5D, INDUSTRIAL CLASS 7D. Describes tool classification based on performance and application.

EN USER MANUAL CUTTING DIAMOND DISKS FOR 1A1RSS

with cooling/for uncooled cutting 1A1RSS (diamond segments are fixed on the body) are disk shape designations according to the international standard FEPA (the Federation of European Producers of Abrasives) Ø 300-600 mm for cutting with cooling/for uncooled cutting

Dear Customer! Thank you for choosing the products manufactured by Di-Star! The use of high-quality raw materials, right choice of components, and the use of modern technologies as well as the implementation of precise control make our products use-worthy for a long time.

Application: The coolant pressure and flow rate should be no less than indicated in Table 2. The coolant should be fed directly to the cutting area.

Tool Classification

Table with 3 columns: BESTSELLER 3D, EXTRA CLASS 5D, INDUSTRIAL CLASS 7D. Describes tool classification based on performance and application.

Application: The coolant pressure and flow rate should be no less than indicated in Table 2. The coolant should be fed directly to the cutting area.

During operation of the diamond tool, the following are not allowed: strikes and sharp increases in the cutting depth.

Tool Classification

Table with 3 columns: BESTSELLER 3D, EXTRA CLASS 5D, INDUSTRIAL CLASS 7D. Describes tool classification based on performance and application.

FR NOTICE D'EXPLOITATION DES DISQUES DIAMANTÉS À TRONÇONNER DE TYPE 1A1RSS

à l'application du refroidissement / sans emploi de réfrigération 1A1RSS (les segments diamantés sont fixés sur un corps), la désignation de la forme du disque conformément au standard international FEPA (Fédération of European Producers of Abrasives) Ø 300-600 mm pour le coupage avec refroidissement / pour le coupage sans réfrigération

Cher client! Nous vous remercions d'avoir choisi la production de l'entreprise « Di-Star »! La haute qualité des matières premières et des matériaux, le choix juste des composants, l'utilisation des technologies contemporaines, mais aussi le contrôle précis font notre produit digne d'être utilisé pendant un terme long.

Application: La pression et le débit du liquide de refroidissement doivent être pas moins que celles présentées dans le Tableau 2. L'admission du liquide de refroidissement doit être orientée directement dans la zone de coupage.

Classification des instruments

Table with 3 columns: BESTSELLER 3D, EXTRA CLASS 5D, INDUSTRIAL CLASS 7D. Describes instrument classification based on performance and application.

pendant la marche à vide. À la découverte du battement, tournez les brides avec l'instrument diamanté aux 180 degrés sur soi-même (il ne faut pas tourner l'arbre) et répétez la rotation à la marche à vide.

Application: La pression et le débit du liquide de refroidissement doivent être pas moins que celles présentées dans le Tableau 2. L'admission du liquide de refroidissement doit être orientée directement dans la zone de coupage.

Classification des instruments

Table with 3 columns: BESTSELLER 3D, EXTRA CLASS 5D, INDUSTRIAL CLASS 7D. Describes instrument classification based on performance and application.

Table 1 Anwendbarkeit des Diamantwerkzeugs nach den Materialien

Table 1: Applicability of Diamond Tools according to Material Type. Matrix showing tool compatibility with various materials like concrete, stone, brick, etc.

Legend for Table 1: ● optimal Anwendung, ● Anwendung, ● selten Anwendung, □ nicht Anwendung.

Table 1 Применимость алмазного инструмента по материалам

Table 1: Applicability of Diamond Tools according to Material Type. Matrix showing tool compatibility with various materials in Russian.

Table 1 Applicability of Diamond Tools according to Material Type

Legend for Table 1: ● optimal Anwendung, ● Anwendung, ● selten Anwendung, □ nicht Anwendung.

Table 1 Applicability of Diamond Tools according to Material Type

Table 1: Applicability of Diamond Tools according to Material Type. Matrix showing tool compatibility with various materials in Ukrainian.

Table 1 Applicability of Diamond Tools according to Material Type

Table 1: Applicability of Diamond Tools according to Material Type. Matrix showing tool compatibility with various materials in Polish.

Table 1 Applicability of Diamond Tools according to Material Type

Table 1: Applicability of Diamond Tools according to Material Type. Matrix showing tool compatibility with various materials in Russian.

Table 2: Recommended cutting conditions, diameters, etc. for various materials like concrete, stone, brick, etc.

Table 2: Recommended cutting conditions, diameters, etc. for various materials in Russian.

Table 2 Recommended cutting Conditions, Flange Diameters

Table 2: Recommended cutting conditions, diameters, etc. for various materials in Ukrainian.

Table 2 Recommended cutting Conditions, Flange Diameters

Table 2: Recommended cutting conditions, diameters, etc. for various materials in Polish.

Table 2 Régimes recommandés de coupage, diamètre des brides:

Table 2: Recommended cutting conditions, diameters, etc. for various materials in Russian.

DE Richtige Installation:

Vor der Diamantwerkzeuginstallation prüfen Sie seine Sitzfläche und Flansche Ihres Gerätes auf das Vorhandensein der Gabelstellen, Erdrücke oder anderer Beschädigungen.

EN Proper installation:

Before installing the diamond tool, check the mounting surface and the flanges of your equipment for any nicks, dents, or other damage.

FR Montage approprié:

Avant le montage de l'instrument diamanté, vérifiez sa surface d'ajustage et les brides de votre équipement à la présence des serrées, des fosses ou d'autres endommagements.

IT Corretto montaggio:

Prima di installare il disco diamantato, controllare la superficie di montaggio e le flange dell'attrezzo per verificare l'assenza di difetti.

PL Prawidłowa instalacja:

Przed montażem narzędzia diamentowego sprawdź powierzchnię mocującą i flansze maszyny pod kątem ewentualnych uszkodzeń.

RU Правильная установка:

Перед установкой алмазного инструмента проверьте поверхность его крепления и фланцы аппарата на наличие повреждений.

UA Правильна установка:

Перед встановленням алмазного інструмента перевірте поверхню його кріплення та фланці апарату на наявність пошкоджень.

FR Montage approprié:

Avant le montage de l'instrument diamanté, vérifiez sa surface d'ajustage et les brides de votre équipement à la présence des serrées, des fosses ou d'autres endommagements.

IT Corretto montaggio:

Prima di installare il disco diamantato, controllare la superficie di montaggio e le flange dell'attrezzo per verificare l'assenza di difetti.

PL Prawidłowa instalacja:

Przed montażem narzędzia diamentowego sprawdź powierzchnię mocującą i flansze maszyny pod kątem ewentualnych uszkodzeń.

RU Правильная установка:

Перед установкой алмазного инструмента проверьте поверхность его крепления и фланцы аппарата на наличие повреждений.

UA Правильна установка:

Перед встановленням алмазного інструмента перевірте поверхню його кріплення та фланці апарату на наявність пошкоджень.

FR Montage approprié:

Avant le montage de l'instrument diamanté, vérifiez sa surface d'ajustage et les brides de votre équipement à la présence des serrées, des fosses ou d'autres endommagements.

IT Corretto montaggio:

Prima di installare il disco diamantato, controllare la superficie di montaggio e le flange dell'attrezzo per verificare l'assenza di difetti.

PL Prawidłowa instalacja:

Przed montażem narzędzia diamentowego sprawdź powierzchnię mocującą i flansze maszyny pod kątem ewentualnych uszkodzeń.

RU Правильная установка:

Перед установкой алмазного инструмента проверьте поверхность его крепления и фланцы аппарата на наличие повреждений.

UA Правильна установка:

Перед встановленням алмазного інструмента перевірте поверхню його кріплення та фланці апарату на наявність пошкоджень.

FR Montage approprié:

Avant le montage de l'instrument diamanté, vérifiez sa surface d'ajustage et les brides de votre équipement à la présence des serrées, des fosses ou d'autres endommagements.

IT Corretto montaggio:

Prima di installare il disco diamantato, controllare la superficie di montaggio e le flange dell'attrezzo per verificare l'assenza di difetti.

PL Prawidłowa instalacja:

Przed montażem narzędzia diamentowego sprawdź powierzchnię mocującą i flansze maszyny pod kątem ewentualnych uszkodzeń.

RU Правильная установка:

Перед установкой алмазного инструмента проверьте поверхность его крепления и фланцы аппарата на наличие повреждений.

UA Правильна установка:

Перед встановленням алмазного інструмента перевірте поверхню його кріплення та фланці апарату на наявність пошкоджень.

FR Montage approprié:

Avant le montage de l'instrument diamanté, vérifiez sa surface d'ajustage et les brides de votre équipement à la présence des serrées, des fosses ou d'autres endommagements.

IT Corretto montaggio:

Prima di installare il disco diamantato, controllare la superficie di montaggio e le flange dell'attrezzo per verificare l'assenza di difetti.

PL Prawidłowa instalacja:

Przed montażem narzędzia diamentowego sprawdź powierzchnię mocującą i flansze maszyny pod kątem ewentualnych uszkodzeń.

RU Правильная установка:

Перед установкой алмазного инструмента проверьте поверхность его крепления и фланцы аппарата на наличие повреждений.

UA Правильна установка:

Перед встановленням алмазного інструмента перевірте поверхню його кріплення та фланці апарату на наявність пошкоджень.

FR Montage approprié:

Avant le montage de l'instrument diamanté, vérifiez sa surface d'ajustage et les brides de votre équipement à la présence des serrées, des fosses ou d'autres endommagements.

IT Corretto montaggio:

Prima di installare il disco diamantato, controllare la superficie di montaggio e le flange dell'attrezzo per verificare l'assenza di difetti.

PL Prawidłowa instalacja:

Przed montażem narzędzia diamentowego sprawdź powierzchnię mocującą i flansze maszyny pod kątem ewentualnych uszkodzeń.

